

A2.35 Lokale diensten en winkels



- Ken de namen van lokale diensten en winkels.
- Bespreek wat je in het winkelcentrum aantreft.

De bakkerij	(Piekarnia)	De fietsenmaker	(Rowerowy / Serwis rowerowy)
De cadeauwinkel	(Sklep z prezentami)	De schoenmaker	(Szewc)
De kledingzaak	(Sklep odzieżowy)	De slager	(Rzeźnik)
De fruitwinkel	(Sklep z owocami)	De verkoper	(Sprzedawca)
Het kapsalon	(Salon fryzjerski)	De klant	(Klient)
Het winkelcentrum	(Centrum handlowe)		

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć video, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



In Nederland doen mensen tegenwoordig minder vaak alles zelf. Voor kleine klussen, zoals een lekke fietsband, gaan ze vaak naar een vakman. Daardoor zijn **loodgieters, elektriciens** en **stukadoors** belangrijk voor huizen en winkels. Soms moet je lang zoeken naar een **installateur**. Veel mensen vinden dat we vakmensen weer meer moeten waarderen, anders lukt bouwen en repareren niet goed.

*W Holandii ludzie obecnie rzadziej robią wszystko sami. Do drobnych prac, takich jak przebita dętka w rowerze, często idą do fachowca. Dlatego **hydraulicy, elektrycy i tynkarze** są ważni dla domów i sklepów. Czasem trzeba długo szukać **instalatora**. Wiele osób uważa, że powinniśmy znów bardziej doceniać fachowców, inaczej budowanie i naprawianie nie będzie dobrze wychodzić.*

1. Waarom ontstaat er soms een tekort aan vakmensen?
 - a. Omdat bakkers en postbodes te duur zijn
 - b. Omdat mensen nu minder vaak hun huis willen bouwen
 - c. Omdat er nu meer hoogopgeleiden zijn dan vroeger
 - d. Omdat iedereen alleen nog online winkelt
2. Wat doen veel mensen nu als ze een lekke fietsband hebben?
 - a. Ze gaan naar de fietsenmaker
 - b. Ze kopen meteen een nieuwe fiets
 - c. Ze vragen het aan een boekhouder
 - d. Ze bellen de buschauffeur om te helpen

1-c 2-a

2. Gramatyka: Przyimki binnen, rond, tegen, vanuit



Przyimki miejsca i kierunku, takie jak binnen, rond, tegen, vanuit i via.

1. Te przyimki wyrażają miejsce lub kierunek.

Voorzetsel (Przyimek)	Voorbeeld (Przykład)
Binnen (wewnątrz)	Ik ben binnen in het winkelcentrum. (<i>Jestem wewnątrz w centrum handlowym.</i>)
Rond / rondom (wokół)	We lopen rond het winkelcentrum. (<i>Spacerujemy wokół centrum handlowego.</i>) De winkels zijn rondom het park. (<i>Sklepy są wokół parku.</i>)
Tegen (o (oparte o))	Hij staat tegen de muur van de bakkerij. (<i>On stoi oparty o ścianę piekarni.</i>)
Vanuit (z (z miejsca))	Ik kom vanuit de stad. (<i>Przychodzę z miasta.</i>)
Via (przez)	We reizen via Amsterdam naar Parijs. (<i>Podróżujemy przez Amsterdam do Paryża.</i>)

- Ik ben al _____ in het winkelcentrum, bij de cadeauwinkel. (*Jestem już w środku centrum handlowego, przy sklepie z prezentami.*)
a. binnen b. vanuit c. rond d. tegen
- We lopen _____ het winkelcentrum, want we zoeken de fietsenmaker. (*Chodzimy dookoła centrum handlowego, bo szukamy rowerzysty.*)
a. rond b. tegen c. binnen d. vanuit

1. binnen 2. rond

Przepisz zwroty (QR: A1+)



- (binnen) Ik ben in het winkelcentrum.

(*Jestem wewnątrz centrum handlowego.*)

- (rond) We lopen het winkelcentrum.

(*Spacerujemy dookoła centrum handlowego.*)

- (rondom) De winkels zijn het park.

(*Sklepy są wokół parku.*)

1. Ik ben binnen in het winkelcentrum. 2. We lopen rond het winkelcentrum. 3. De winkels zijn rondom het park.

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązonym znaczeniu.

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| a. de bakkerij | 1. de winkel voor brood |
| b. de cadeauwinkel | 2. de reparateur van fietsen |
| c. de fietsenmaker | 3. de winkel voor cadeaus |
| d. binnen in het winkelcentrum | 4. in het winkelcentrum |

a-1 b-3 c-2 d-4



2. Komunikat serwisowy: sklepy i usługi w Centrum Handlowym Parkhof (QR: Audio)



Wypełnij luki: Vanuit, één, rond, vanwege, via, bakkerij, fietsenmaker

Servicebericht Winkelcentrum ParkhofHet winkelcentrum is deze week extra druk (1) _____ onderhoud. De hoofdingang is open, maar je loopt (2) _____ het werkgebied. (3) _____ de parkeergarage ga je (4) _____ de zijdeur. De (5) _____ en de slager blijven open; het kapsalon is (6) _____ dag gesloten.

Heb je een reparatie nodig? De (7) _____ kan je fiets meestal dezelfde dag repareren. Voor schoenen kun je naar de schoenmaker. Een verkoper in de kledingzaak helpt je met ruilen of met een cadeaubon. Bij vragen meld je je bij de klantbalie.

Komunikat serwisowy Centrum Handlowe Parkhof (NL)

W tym tygodniu w centrum handlowym jest wyjątkowo tłoczno z powodu prac konserwacyjnych. Główne wejście jest otwarte, ale trzeba obejść teren robót. Z parkingu podziemnego idzie się przez boczne drzwi. Piekarnia i sklep mięsny pozostają otwarte; salon fryzjerski jest zamknięty przez jeden dzień.

Potrzebujesz naprawy? Serwis rowerowy zwykle może naprawić twój rower tego samego dnia. W sprawie butów możesz pójść do szewca. Sprzedawca w sklepie odzieżowym pomoże ci z wymianą albo z bonem upominkowym. W razie pytań zgłoś się do punktu obsługi klienta.

(1) vanwege, (2) rond, (3) Vanuit, (4) via, (5) bakkerij, (6) één, (7) fietsenmaker

1. Welke winkels of diensten uit de tekst zou jij gebruiken in een winkelcentrum, en waarom?
-

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

Prawda Fałsz

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Ze gaat naar het winkelcentrum voor meerdere boodschappen en afspraken. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Ze koopt een cadeau bij de slager. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Ze brengt haar fiets naar de fietsenmaker vanwege een geluid. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Binnen in het winkelcentrum _____ de verkoper mij een bon voor de schoenen.
 (Wewnątrz centrum handlowego sprzedawca dał mi paragon na buty.)
 a. gegeven b. geeft c. gaven d. gaf
- Rond het winkelcentrum _____ ik bij de fruitwinkel twee appels en een banaan.
 (Wokół centrum handlowego kupiłem w sklepie owocowym dwa jabłka i banana.)
 a. kocht b. koop c. gekocht d. kochten
- Vanuit de slager ben ik naar de bakkerij gelopen en daarna _____ nog even _____.
 (Od rzeźnika poszedłem do piekarni, a potem jeszcze chwilę robiłem zakupy.)
 a. ben / gewinkeld b. heeft / gewinkeld c. heb / gewinkelt
 d. heb / gewinkeld

1. gaf 2. kocht 3. heb / gewinkeld

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



Schoenen laten repareren

- Klant:** *Goedemiddag, kunt u even naar deze schoen kijken? De zool laat los.
(Dzień dobry, czy mógłby pan/pani spojrzeć na ten but? Odkleja się podeszwa.)*
- Schoenmaker:** *Ja hoor. Ik kan de zool lijmen en vaststikken. Wilt u beide reparaties?
(Oczywiście. Mogę przykleić podeszwę i przyszyć ją. Czy chce pan/pani obie naprawy?)*
- Klant:** *Graag beide. Wat kost dat ongeveer en wanneer is hij klaar?
(Poproszę obie. Ile to mniej więcej kosztuje i kiedy będzie gotowy?)*
- Schoenmaker:** *Ongeveer twintig euro. Als u ze nu achterlaat, kunt u ze morgen na drie uur ophalen.
(Okolo dwadzieścia euro. Jeśli zostawi je pan/pani teraz, może je pan/pani odebrać jutro po trzeciej.)*
- Klant:** *Prima, dan laat ik ze hier. Dank u wel!
(Świetnie, w takim razie zostawię je tutaj. Dziękuję!)*

- Wat is het probleem met de schoen van de klant?
-

6. Mówienie (QR: AI+)

Ik ga meestal naar de ... omdat ik daar ... kan doen/kopen / Vanaf de ingang loop je ... en dan ... / Het is in het winkelcentrum, rond de hoek bij ...



1. Je bent nieuw in de buurt. Welke winkels of diensten bezoek je in het winkelcentrum en wat koop of regel je daar?

2. Je wilt een klein cadeau kopen en daarna iets laten repareren. Naar welke winkel ga je en hoe loop je vanaf de ingang van het winkelcentrum daarheen?

7. Pisanie: WhatsApp (QR: AI+)

Hoi! Ben je vandaag even vrij?

Ik moet nog naar het **winkelcentrum**: brood halen bij de **bakkerij** en een klein cadeautje kopen bij de **cadeauwinkel**. Daarna wil ik ook langs de **fietsenmaker**, want mijn ketting is eraf.

Heb jij zin om mee te gaan? We kunnen elkaar **binnen** bij de ingang ontmoeten, of anders **rond** 16:00 bij de bakker. Laat je even weten wat voor jou lukt?

Groetjes, Noor



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Ik kan (vandaag) om ... maar niet om ... / Zullen we elkaar binnen bij de hoofdingang ontmoeten? / Ik kom vanuit ... en ga daarna nog naar ...*

Ważne czasowniki	Geven (<i>dawać</i>) Onvoltooid verleden tijd (OVT)	Kopen (<i>kupić</i>) Onvoltooid verleden tijd (OVT)	Winkelen (<i>kupować</i>) Voltooid verleden tijd (VTT)
ik	gaf	kocht	had gewinkeld
jij/je	gaf	kocht	had gewinkeld
hij/zij/ze/het	gaf	kocht	had gewinkeld
wij/we	gaven	kochten	hadden gewinkeld
jullie	gaven	kochten	hadden gewinkeld
zij/ze	gaven	kochten	hadden gewinkeld